



把奶牛推下山

编译 | 夏建清 插图 | 庞 平

一位哲学家和他的弟子，有一回在树林里漫步，讨论哲学问题。走着走着，来到一户农家小院前，院子所处的环境不错，可惜看上去却破败不堪。

“看到这个地方，”弟子说，“我理解了您刚才跟我讲的观点，有很多人住在天堂里，却意识不到，仍旧生活在非常糟糕的状态下。”

“不过，”哲学家说，“仅仅注意到事物发展的表面还不够，还必需追究其根由，只有弄清楚了原因，才能更好地理解这个世界。”

于是他们敲农家小院的门，门开了，里面有一对夫妇和三个孩子，他们都衣衫褴褛，而且还脏兮兮的。

“你们家住在这一大片林子里，附近连家商店都没有，你们是如何生活的？”哲学家问。

农家主人平静地回答：“朋友，我们有一头奶牛，每天能产几升奶，我们拿一部分牛奶到邻村换些食物，把剩下的牛奶做成奶酪和黄油自己吃，我们就这样生活的。”

哲学家对农家主人提供的信息表示感谢，又看了看院子四周的环境，便告辞。

刚走出几步路，哲学家对弟子说：“把他们家那头奶牛到那边的山崖，然后推下去。”

“可是，这头奶牛是他们家唯一的生活来源！”弟子不解。

哲学家一句话也不说。

弟子别无选择，按老师所说的做了，奶牛落下山崖，摔死了。

那一幕深深地刻印在弟子的心里，许多年后，弟子在生意场上获得了巨大成功，他特意来到这片树林，想找到那户农家，把一切都告诉他们，请求他们的原谅，并在金钱上给予他们帮助。

原来破败不堪的农家小院已经不见了，矗立在树林中的是幢漂亮的别墅，车库里停着一部汽车，几个孩子在院子里快活地玩耍。弟子走过去问：

“十年前，这里有个农家，他们搬到哪里去了？”

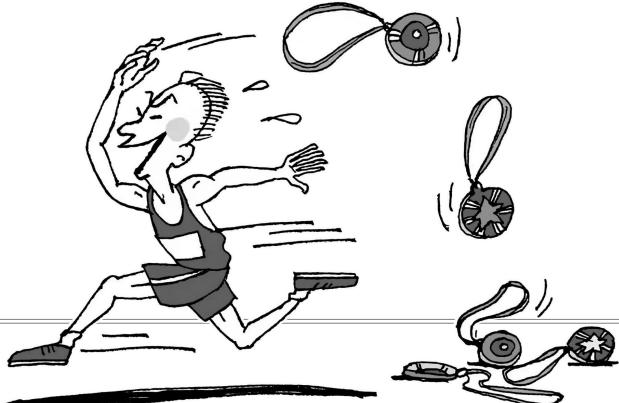
“还在这儿呀！”

弟子吃惊不小，大步走进屋子，农家主人认出了他，还问到哲学家，不过弟子急于想知道他所看到的一切是如何发生的。

农家主人说：“我们原来有头奶牛，可是掉到山崖下摔死了，为了养活一家子，我就种了蔬菜和草药，蔬菜和草药要几个月才能长成，我只好砍树去卖，同时买回树苗补栽上去，买树苗时，我想到了孩子们的衣服，我想我何不自己种点儿棉花呢？那一年我们好艰苦，但是有了收成之后，一切就好了，我把蔬菜、草药和棉花卖了，原来我真没想到那块地有这么大的潜力，那头奶牛死了真是万幸的事情。”

其实，这个故事告诉我们，有时我们需要丢掉原来的习惯、观念甚至工作，以期挖掘自身的潜力，我们需要与好事道别，才能拥抱更为美好的明天。

你也有一头奶牛要推下山崖吗？



汤姆去见老师德怀尔，德怀尔看到汤姆，说：“你好像碰到烦心事了。”

“您知道我正在做课题，我实在做不下去了，怎么都得不到我想要的结果。”

“这样的事经常发生。”德怀尔耸了耸肩说。

“可是我花了那么多时间、那么多精力，应该有个好结果。”汤姆神情沮丧地说。

德怀尔坐着，什么也没说。好一会儿，才开口：“我给你看样东西。”说着，站起身，领汤姆往外走，“请看这株死掉的西红柿。”

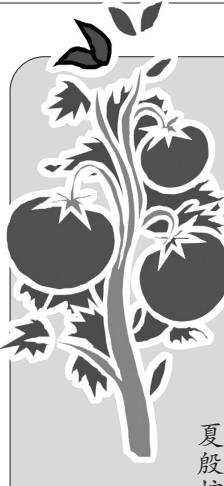
“死掉的西红柿，那又能怎样？”汤姆咕哝着。

“我精心栽培，该浇水时浇水，该施肥时施肥，该锄草时锄草，可它还是死掉了。”德怀尔边走边说。

“那又能怎样？”汤姆有些厌烦地重复了刚才说的话。

“无论你多想控制最终的结果，你都无法控制，你能够做的只是控制可以控制的部分，尽心尽责地做好能够做的，把结果让上帝来决定。”

“那么我该怎么办？如果我不能保证成功，难道不该放弃吗？”汤姆问。



一株死了的西红柿

夏殷棕编译

德怀尔笑了笑，领着汤姆回到屋子里。

“这是个悖论，”德怀尔说，“这也是许多人在他们一生中无所事事的借口，好像也没错，你看，既然无法保证成功，那还要花这么多时间和精力去做什么无用功呢？”

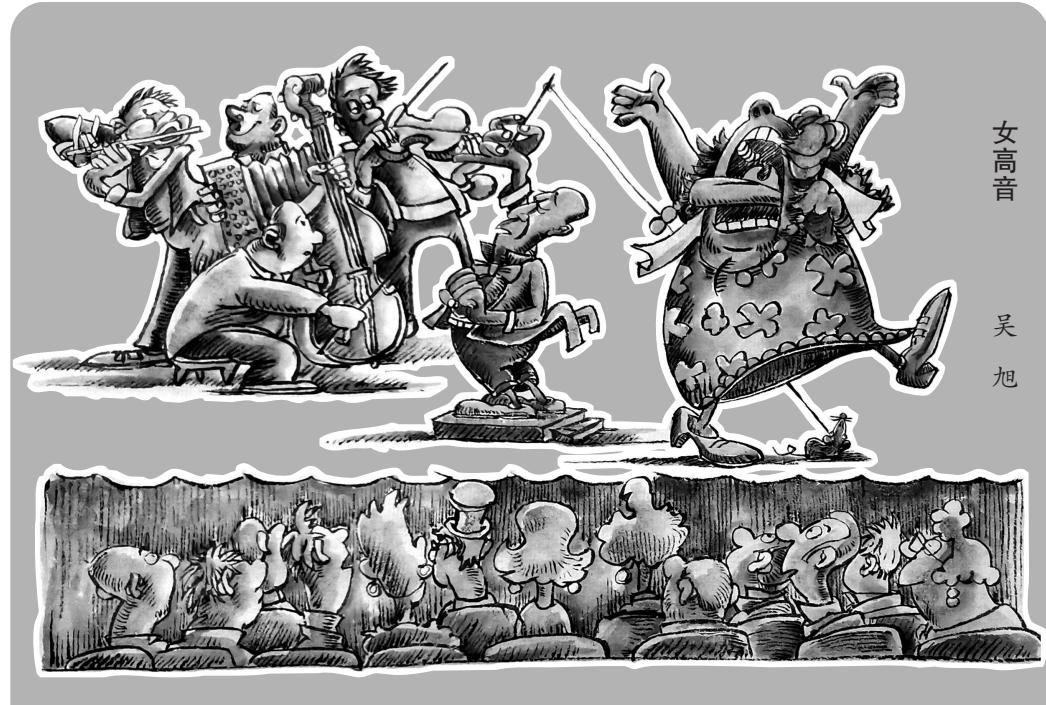
“是呀！”汤姆说着，便朝大门口走，准备离开。

“先别急着走，你能帮我到厨房取点东西吗？”德怀尔说。

“当然。”汤姆说着便进了厨房，看到面前地上满满一篮子又大又红的西红柿。

德怀尔看着汤姆惊讶的神情，说：“你瞧！不是每一株西红柿都死了，要是你坚持不懈地做，你会大大地提高结果的成功率，但是如果你早就放弃了，你便永远不可能有所收获。”

我写这则故事，想提醒自己，尽管我尽了最大的力，但不是我每一次的努力都会获得成功。虽然我们不能总是控制最终的结果，但是我们可以控制我们的态度，可以控制我们做事的尺度，可以控制我们的努力程度，也可以掌控在困难面前我们的毅力。



女高音

吴旭

罗尔兹是一名流体力学工程师。有一次，罗尔兹被邀请到一个军事基地演讲，听众都是部队的军官。演讲会议的所有内容是被要求保密的，无论是到会的军官还是罗尔兹本人都不能向外泄露本次演讲的每一句话。

气氛有点儿严肃。罗尔兹决定在开始演讲前先给军官们讲一个幽默故事，活跃一下气氛。他声情并茂地讲起了这个小故事。军官们都被逗乐了。罗尔兹在这愉快的气氛中开始了他的正式演讲。

几天后，罗尔兹到一家法国餐厅用餐。他正在等候上菜的时候，旁边的一名顾客过来跟他

打起了招呼。

罗尔兹并不认识眼前的这位先生，他疑惑道：“抱歉，您是……”

“我是几天前听您演讲的其中一名军官，我来自海军。”那位先生解释道。

“哦，很高兴再次见到您！”罗尔兹笑道，然后他接着问军官有什么事。

军官有些不好意思地笑了笑，然后说道：“罗尔兹先生，您可以在那里再跟我讲一遍那天您讲的幽默小故事吗？因为这样的话，这个幽默故事就不属于保密的内容，我也可以去跟别人讲了。”

每一句话都必须保密

庞启帆编译